

Zu Vertrag Nr. / Ke smlouvě číslo: Version / Verze: 2/2020

Vertragsparteien:

AKCENTA CZ a.s. mit Sitz Praha 1, Salvátorská 931/8, PLZ 110 00, Tschechische Republik, ID Nr. 251 63 680, Steuernr. CZ 251 63 680, eingetragen in dem vom Stadtgericht in Praha geführten Handelsregister, Teil B, Einlage 9662

Korrespondenzadresse: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Tschechische Republik, info@akcenta.eu.
(nachfolgend als „AKCENTA“) einerseits

Smluvní strany:

AKCENTA CZ a.s. se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika, IČ 251 63 680, DIČ CZ 251 63 680, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662

Korespondenční adresa: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Česká republika, info@akcenta.eu
(dále jen „AKCENTA“) na straně jedné

Und

A

Juristische Person

Právníká osoba

Handelsfirma/Bezeichnung: Obchodní firma/Název:	<input type="text"/>							
Sitz Sídlo	Gemeinde: Obec:	<input type="text"/>	Stadtteil: Část obce:	<input type="text"/>	Staat: Stát:	<input type="text"/>		
Vertreten durch Zastoupená	Straße: Ulice:	<input type="text"/>	Hausnummer: Č.p.:	<input type="text"/>	Hausnummer: Č.o.:	<input type="text"/>	PLZ: PSČ:	<input type="text"/>
	Vorname und Name: Jméno a příjmení:	<input type="text"/>		Funktion: Funkce:	<input type="text"/>			

Oder

Nebo

Natürliche Person

Fyzická osoba

Vorname und Name: Jméno a příjmení:	<input type="text"/>	Personenkennzahl: Rodné číslo:	<input type="text"/>	Geburtsdatum: Datum narození:	<input type="text"/>			
Hauptwohnsitz Trvalý pobyt	Gemeinde: Obec:	<input type="text"/>	Staat: Stát:	<input type="text"/>				
	Straße: Ulice:	<input type="text"/>	Konskr. Nr.: Č.p.:	<input type="text"/>	Hausnummer: Č.o.:	<input type="text"/>	PLZ: PSČ:	<input type="text"/>

(nachfolgend als „Kunde“) andererseits

(dále jen „Klient“) na straně druhé

(Die AKCENTA und der Kunde, nachfolgend gemeinsam auch als „Vertragsparteien“ oder einzeln als „Vertragspartei“ bezeichnet)

(AKCENTA a Klient dále označováni společně též jako „Smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „Smluvní strana“)

Die Vertragsparteien haben am nachstehend angeführten Tag, Monat und Jahr folgenden Anhang Nr. _____ (nachfolgend als „Anhang“) zum Rahmenvertrag Nr. _____ vom _____ (nachfolgend als „Vertrag“) abgeschlossen:

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. _____ (dále jen „Dodatek“) k Rámcové smlouvě č. _____ ze dne _____ (dále jen „Smlouva“):

Artikel I.

Zweck und Gegenstand der Anlage

- Der Zweck dieser Anlage ist es, dem Kunden die Nutzung der seitens der AKCENTA zu leistenden Zahlungsdienste auch in dem Falle zu ermöglichen, wenn der Kunde im Zeitpunkt der Auftragsstellung über genügend Geldmittel auf seinem IZK nicht verfügt, und die gegenseitigen damit zusammenhängenden Rechte und Pflichten zu regeln.
- Den Gegenstand dieser Anlage bildet die Festsetzung der Bedingungen für die Gewährung von kurzfristigen Krediten seitens der AKCENTA für den Kunden, in dem Falle, dass der Kunde die Abwicklung einer Zahlungstransaktion fordert, die in der Geldmittelüberweisung auf das Konto des Kunden oder eines Dritten aufgrund des Auftrags besteht, zu dessen Durchführung er auf seinem IZK nicht über genügend Geldmittel verfügt („Kredit“), und zwar bis zur Höhe des seitens der AKCENTA für den Kunden festgesetzten Kreditrahmens („Kreditrahmen“).
- Falls in dieser Anlage nicht anders angeführt ist, haben die hier angeführten Begriffe dieselbe Bedeutung wie im Vertrag und in den AGB, die die Anlage Nr. 1 des Vertrags bilden.
- Der Kunde verpflichtet sich mit Unterzeichnung dieser Anlage gegenüber der AKCENTA, für die Kreditgewährung, das Entgelt in der

Článek I.

Účel a předmět Dodatku

- Účelem tohoto Dodatku je umožnit Klientovi využít Platebních služeb poskytovaných AKCENTOU také v případě, kdy Klient v okamžiku podání Příkazu nedisponuje dostatkem peněžních prostředků na svém IPÚ, a upravit vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran s tím související.
- Předmětem tohoto Dodatku je stanovení podmínek pro poskytování krátkodobých úvěrů ze strany AKCENTY Klientovi v případě, kdy Klient požaduje uskutečnění platební transakce spočívající v převodu peněžních prostředků na účet Klienta nebo třetí osoby na základě Příkazu, pro jehož provedení nedisponuje k okamžiku podání Příkazu dostatkem peněžních prostředků na svém IPÚ („Úvěr“), a to do výše úvěrového rámce stanoveného ze strany AKCENTY pro Klienta („Úvěrový rámec“).
- Pokud není v tomto Dodatku uvedeno jinak, mají zde uvedené pojmy stejný význam, jako mají ve Smlouvě a ve VOP, které tvoří přílohu č. 1 Smlouvy.
- Klient se podpisem tohoto Dodatku zavazuje platit AKCENTĚ za poskytnutí Úvěru úplatu ve výši stanovené podle Sazebníku

gemäß dem Tarif der AKCENTA festgesetzten Höhe zu zahlen.

Artikel II.

Festsetzung des Kreditrahmens

1. Aufgrund dieser Anlage ist die AKCENTA berechtigt, dem Kunden einen Kreditrahmen festzusetzen, in dessen Umfang der Kunde berechtigt ist, den Kredit zur Durchführung des Auftrags im Falle eines ungenügenden Verwendbaren Saldos auf dem IZK des Kunden, unter den im Art. III dieser Anlage angeführten Bedingungen zu schöpfen.
2. Zwecks Festsetzung des Kreditrahmens leistet der Kunde der AKCENTA folgende Dokumente:
 - i. geprüfte Rechnungsabschlüsse (Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung) der letzten 3 Rechnungsperioden; falls der Kunde keine geprüften Berichte hat, legt er nicht geprüfte Berichte vor;
 - ii. Beispiel der Bestätigung über die Zahlungsdurchführung („Aviso“), ausgestellt von der Bank, von der der Kunde die Bezahlung der Geldmittel auf das Gebundene Zahlungskonto der AKCENTA durchführen wird. Falls er die Bezahlung von mehreren Banken durchführen wird, legt der Kunde das durch jede entsprechende Bank ausgestellte Avisomuster vor;
 - iii. eventuell weitere seitens der AKCENTA verlangte Dokumente.
3. Über die Festsetzung des Kreditrahmens informiert die AKCENTA den Kunden mittels des Händlers oder des Handelsvertreters zusammen mit der Information über die Gesamthöhe des festgesetzten Kreditrahmens in EUR und über die Bedingungen der Kreditschöpfung.
4. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, die Festsetzung des Kreditrahmens insbesondere in dem Falle abzulehnen, wenn (i) der Kunde mehrmals in der seitens AKCENTA gesetzter Nachfrist die geforderten Dokumente oder Informationen nicht einreicht, (ii) die AKCENTA jedwede offene Forderung gegenüber dem Kunden erfasst oder (iii) es dadurch zur Verletzung der Pflichten der AKCENTA bezüglich der Regeln der Krediteinsetzung, Kapitalangemessenheit, vorsichtiger Unternehmung u.ä. kommen würde.

Artikel III.

Gültigkeit, Erneuerung und Änderung des Kreditrahmens

1. Den Kreditrahmen setzt die AKCENTA für die Dauer von üblich zwölf (12) Monaten ab dem Tag der Festsetzung des Kreditrahmens durch die AKCENTA fest („Gültigkeit des Kreditrahmens“). D.h. die Gültigkeit des Kreditrahmens endet mit dem Tag, der unmittelbar dem Jahrestag der Festsetzung des Kreditrahmens durch die AKCENTA vorausgeht, bzw. mit einem späteren durch die AKCENTA festgesetzten Tag.
2. Mit genügendem Zeitvorsprung, spätestens jedoch 30 Tage vor dem Ende der Gültigkeit des Kreditrahmens hat der Kunde der AKCENTA die Rechnungsberichte für die vorausgehende Rechnungsperiode und evtl. auch weitere seitens der AKCENTA geforderte Dokumente vorzulegen, auf deren Grundlage die AKCENTA den Kreditrahmen für die nachfolgenden zwölf (12) Monate festsetzt.
3. In dem Fall, dass der Kunde die notwendigen Dokumente nicht ordentlich gemäß Absatz 2 dieser Anlage vorlegt, erlischt der Kreditrahmen automatisch zum letzten Tag der Gültigkeit des Kreditrahmens und der Kunde wird auch nicht mehr zur Kreditschöpfung berechtigt. Im Falle des Erlöschens des Kreditrahmens gemäß dem ersten Satz ist der Kunde berechtigt, neue Festsetzung des Kreditrahmens gemäß Art. II dieses Anhangs zu beantragen.
4. Der Kunde ist dazu berechtigt, jederzeit während der Gültigkeit des Kreditrahmens bei der AKCENTA die Änderung der Höhe seines Kreditrahmens zu beantragen („Antrag auf Änderung des Kreditrahmens“). Der Antrag auf Änderung des Kreditrahmens kann beim Händler telefonisch oder per E-Mail eingereicht werden. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, zwecks Beurteilung des Antrags auf Änderung des Kreditrahmens vom Kunden weitere Dokumente und Informationen ähnlich wie im Art. II Abs. 2 dieser Anlage zu verlangen. Die AKCENTA entscheidet über den Antrag auf Änderung des Kreditrahmens innerhalb von 5 Geschäftstagen ab dem Tag des einreichens oder ab dem Tag der Gewährung von weiteren Dokumenten und Informationen, die die AKCENTA gemäß dem vorausgehenden Satz verlangt hat.

AKCENTY.

Článek II.

Stanovení Úvěrového rámce

1. Na základě tohoto Dodatku je AKCENTA oprávněna stanovit Klientovi Úvěrový rámec, v jehož rozsahu bude Klient oprávněn čerpat Úvěr k provedení Příkazu v případě nedostatečného Použitelného zůstatku na IPÚ Klienta, za podmínek uvedených v čl. III. tohoto Dodatku.
2. Za účelem stanovení Úvěrového rámce poskytne Klient AKCENTĚ tyto dokumenty:
 - i. auditované účetní závěrky Klienta (rozvaha a výsledovka) za poslední 3 účetní období; nemá-li Klient auditované výkazy, předloží výkazy neauditované;
 - ii. příklad potvrzení o provedení platby („Avízo“) vystaveného bankou, ze které bude Klient provádět úhradu peněžních prostředků na Vázaný platební účet AKCENTY. Bude-li provádět úhradu z více bank, předloží Klient vzor Avíza vystavený každou takovou bankou;
 - iii. případně jakékoliv další dokumenty vyžádané AKCENTOU.
3. O stanovení Úvěrového rámce AKCENTA informuje Klienta prostřednictvím Obchodníka nebo Obchodního zástupce spolu s informací o celkové výši stanoveného Úvěrového rámce v EUR a o podmínkách čerpání Úvěru.
4. AKCENTA je oprávněna odmítnout stanovení Úvěrového rámce zejména tehdy, pokud (i) Klient ani v dodatečně lhůtě určené AKCENTOU jí neposkytne požadované dokumenty nebo informace, (ii) AKCENTA eviduje jakoukoliv neuhrazenou pohledávku za Klientem nebo (iii) by tím došlo k porušení povinností AKCENTY týkajících se pravidel úvěrové angažovanosti, kapitálové přiměřenosti, oběžného podnikání atp.

Článek III.

Platnost, obnovení a změna Úvěrového rámce

1. Úvěrový rámec stanoví AKCENTA na dobu zpravidla dvanácti (12) měsíců ode dne stanovení Úvěrového rámce AKCENTOU („Platnost Úvěrového rámce“), tzn. Platnost Úvěrového rámce končí dnem, který bezprostředně předchází dni výročí stanovení Úvěrového rámce AKCENTOU, popř. dnem pozdějším, určeným AKCENTOU.
2. V dostatečném předstihu, nejpozději však 30 dní, před koncem Platnosti Úvěrového rámce je Klient povinen předložit AKCENTĚ účetní výkazy za uplynulé účetní období a případně též další dokumenty vyžádané AKCENTOU, na jejichž základě AKCENTA stanoví Úvěrový rámec na následujících dvanáct (12) měsíců.
3. V případě, že Klient nepředloží řádně všechny dokumenty podle odstavce 2, Úvěrový rámec automaticky zanikne k poslednímu dni Platnosti Úvěrového rámce a Klient nadále nebude oprávněn k čerpání Úvěru. V případě zániku Úvěrového rámce podle věty první je Klient oprávněn požádat o nové stanovení Úvěrového rámce podle čl. II. tohoto Dodatku.
4. Klient je oprávněn kdykoliv během Platnosti Úvěrového rámce požádat AKCENTU o změnu výše svého Úvěrového rámce („Žádost o změnu Úvěrového rámce“). Žádost o změnu Úvěrového rámce lze podat Obchodníkovi prostřednictvím telefonu nebo e-mailu. Za účelem posouzení Žádosti o změnu Úvěrového rámce je AKCENTA oprávněna vyžádat si od Klienta další dokumenty a informace obdobně jako v čl. II. odst. 2 tohoto Dodatku. AKCENTA rozhodne o Žádosti o změnu Úvěrového rámce do 5 Obchodních dnů ode dne jejího podání nebo ode dne poskytnutí dalších dokumentů a informací vyžádaných AKCENTOU podle předchozí věty.

5. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, jederzeit während der Gültigkeit des Kreditrahmens die Höhe des Kreditrahmens zu überprüfen und zu diesem Zweck vom Kunden weitere Dokumente und Informationen zu verlangen.
6. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, jederzeit während der Gültigkeit des Kreditrahmens, nach ihrem Ermessen, einseitig die Höhe des für den Kunden festgesetzten Kreditrahmens zu ändern, und zwar insbesondere aus dem Grund (i) der Erfüllung der Pflichten bezüglich der Regeln der Krediteinsetzung, Kapitalangemessenheit, vorsichtiger Unternehmung, (ii) Erfüllung der Pflichten gemäß dem Vertrag, den AGB oder dieser Anlage oder (iii) in dem Falle, dass der Kunde seine Pflichten gemäß dem Vertrag, den AGB´s oder dieser Anlage verletzt hat.
7. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, die Erhöhung des Kreditrahmens des Kunden durch Gewährung einer Kreditabsicherung seitens des Kunden in Form eines Wechsels zugunsten der AKCENTA und des entsprechenden Wechselvertrags zu bedingen.
5. AKCENTA je oprávněna kdykoliv během Platnosti Úvěrového rámce přezkoumat výši Úvěrového rámce a za tím účelem si od Klienta vyžádat další dokumenty a informace.
6. AKCENTA je oprávněna kdykoliv během Platnosti Úvěrového rámce, dle svého vlastního uvážení, jednostranně změnit výši Úvěrového rámce stanoveného pro Klienta, a to zejména z důvodů (i) plnění povinností týkajících se pravidel úvěrové angažovanosti, kapitálové přiměřenosti, obezřetného podnikání, (ii) plnění povinností dle Smlouvy, VOP nebo tohoto Dodatku anebo (iii) v případě, kdy Klient porušil jakoukoliv svou povinnost podle Smlouvy, VOP nebo tohoto Dodatku.
7. AKCENTA je oprávněna podmínit zvýšení Úvěrového rámce Klienta poskytnutí zajištění Úvěru ze strany Klienta ve formě Směnky ve prospěch AKCENTY a příslušné Směnečné smlouvy.

Artikel IV.

Bedingungen für Kreditschöpfung

1. In dem Falle dass der Kunde Interesse an der Kreditschöpfung hat, ist der Kunde dazu verpflichtet, bei der AKCENTA einen Antrag auf Kreditschöpfung zu stellen, in dem er die Höhe und Währung des geforderten Kredits spezifiziert („Schöpfungsantrag“), und zwar spätestens im Zeitpunkt des einreichens des Auftrags, der unter Kreditnutzung durchzuführen ist.
2. Der Schöpfungsantrag kann lediglich telefonisch gestellt werden, und zwar spätestens 1 Stunde vor dem Ende der Betriebszeit (d.h. bis 16 Uhr CET).
3. Nach der Auswertung des Schöpfungsantrags, spätestens innerhalb von 30 Minuten ab dem Empfang des Schöpfungsantrags, informiert die AKCENTA den Kunden telefonisch über (i) die Zustimmung der Schöpfung des im Schöpfungsantrag spezifizierten Kredits, oder (ii) über die Abweisung des Schöpfungsantrags. Auf die Kreditschöpfung besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die AKCENTA ist dazu berechtigt, den Schöpfungsantrag gemäß dem Absatz 1 insbesondere in dem Falle abzuweisen, dass (i) sie jedwede offene Forderung gegenüber dem Kunden erfasst oder (ii) es durch die Kreditgewährung zu jedweder Verletzung der Pflichten der AKCENTA bezüglich der Regeln der Krediteinsetzung, Kapitalangemessenheit und vorsichtiger Unternehmung, der Pflichten gemäß dem Vertrag, den AGB´s oder dieser Anlage oder zur Senkung von frei liquiden Mitteln der AKCENTA unter das durch die Rechtsvorschriften oder Regelungsstandards geforderte Niveau kommen würde, oder (iii) in dem Falle, dass der Kunde seine Pflichten gemäß dem Vertrag, den AGB´s oder diesem Anhang verletzt hat.
5. Zwecks Ausschluss von Zweifeln bestätigen die Vertragsparteien einander, dass die Abweisung des Schöpfungsantrags nicht die Änderung oder Auflösung des für den Kunden gemäß Art. II. Abs. 3 dieser Anlage festgesetzten Kreditrahmens zu Folge hat. Das Recht der AKCENTA gemäß Art. III. Abs. 6 dieser Anlage bleibt dadurch unberührt.
6. Unverzüglich nach dem Erhalt der Zustimmung der Kreditschöpfung gemäß Absatz 3 hat der Kunde der AKCENTA per E-Mail oder Telefax das Aviso zu belegen, das die Durchführung der Zahlung seitens des Kunden auf das Gebundene Zahlungskonto der AKCENTA in der Höhe des gewährten Kredits belegt.
7. Falls der Kunde der AKCENTA das Aviso bis zum Ende des Geschäftstages, an dem es zur Information des Kunden über die Zustimmung der Kreditschöpfung gemäß dem Absatz 3 gekommen ist, nicht zustellt, tritt die Genehmigung des Schöpfungsantrags mit diesem Zeitpunkt automatisch außer Kraft.
8. Unverzüglich nach dem Avisoerhalt führt die AKCENTA den Auftrag unter den im Vertrag und in den AGB´s angeführten Bedingungen durch. Zwecks Auftragsdurchführung noch an demselben Geschäftstag muss das Aviso der AKCENTA spätestens 30 Minuten vor dem Ende der Cut Off Time der jeweiligen Währung zugestellt werden.
9. Der Kunde ist dazu berechtigt, mehrere Kredite zugleich in Anspruch zu nehmen. Die Summe der geschöpften Kredite darf jedoch nicht die Höhe des Kreditrahmens übersteigen.
10. Soll der Kredit in einer anderen Währung als EUR geschöpft werden, ist zur Umrechnung der Höhe des Kreditrahmens in diese Währung

Článek IV.

Podmínky pro čerpání Úvěru

1. V případě zájmu Klienta čerpat Úvěr je Klient povinen podat AKCENTĚ žádost o čerpání Úvěru, ve které specifikuje výši a měnu požadovaného Úvěru („Žádost o čerpání“), a to nejpozději v okamžiku zadání Příkazu, který má být proveden s využitím Úvěru.
2. Žádost o čerpání lze podat pouze telefonicky, a to nejpozději 1 hodinu před koncem Provozní doby (tj. do 16 hodin CET).
3. Po vyhodnocení Žádosti o čerpání, nejpozději do 30 minut od přijetí Žádosti o čerpání, AKCENTA telefonicky informuje Klienta o (i) souhlasu s čerpáním Úvěru specifikovaného v Žádosti o čerpání, nebo (ii) o zamítnutí Žádosti o čerpání. Na čerpání Úvěru není právní nárok.
4. AKCENTA je oprávněna Žádost o čerpání podle odstavce 1 zamítnout zejména tehdy, pokud (i) eviduje jakoukoliv neuhrazenou pohledávku za Klientem nebo (ii) by poskytnutím Úvěru došlo k jakémukoliv porušení povinností AKCENTY týkajících se pravidel úvěrové angažovanosti, kapitálové přiměřenosti a obezřetného podnikání, povinností dle Smlouvy, VOP či tohoto Dodatku či k poklesu volných likvidních prostředků AKCENTY pod úroveň vyžadovanou právními předpisy anebo regulačními standardy nebo (iii) v případě, kdy Klient porušil jakoukoliv svou povinnost podle Smlouvy, VOP či tohoto Dodatku.
5. Pro vyloučení pochybností si Smluvní strany potvrzují, že zamítnutí Žádosti o čerpání nemá za následek změnu či zrušení Úvěrového rámce stanoveného pro Klienta podle čl. II. odst. 3 tohoto Dodatku. Tím není dotčeno právo AKCENTY podle čl. III. odst. 6 tohoto Dodatku.
6. Bez zbytečného odkladu po obdržení souhlasu s čerpáním Úvěru podle odstavce 3 je Klient povinen doložit AKCENTĚ prostřednictvím e-mailu nebo faxu Aviso dokládající provedení platby Klientem na Vázaný platební účet AKCENTY ve výši poskytnutého Úvěru.
7. Pokud Klient nedoručí AKCENTĚ Aviso do konce Obchodního dne, v němž došlo k informování Klienta o souhlasu s čerpáním Úvěru dle odstavce 3, schválení Žádosti o čerpání tímto okamžikem automaticky pozbývá platnosti.
8. Bez zbytečného odkladu po obdržení Avíza provede AKCENTA Příkaz za podmínek uvedených ve Smlouvě a VOP. K provedení Příkazu ještě téhož Obchodního dne je nezbytné doručit AKCENTĚ Aviso nejpozději 30 minut před koncem cut off time dané měny.
9. Klient je oprávněn čerpat více Úvěrů současně, součet čerpaných Úvěrů však nemůže překročit výši Úvěrového rámce.
10. Má-li být čerpán Úvěr v jiné měně než EUR, je k přepočtu výše Úvěrového rámce na tuto měnu použit aktuální kurz stanovený

der aktuelle, durch die AKCENTA zum Zeitpunkt der Kreditgewährung festgesetzte, Kurs zu verwenden.

Artikel V.

Durchführung eines den Kreditrahmen übersteigenden Auftrags

1. Der Kunde ist zur Schöpfung des Kredits über die Höhe des Kreditrahmens nicht berechtigt.
2. In dem Falle, dass der Kunde die Auftragsdurchführung unter Kreditnutzung fordert und der Umfang der Transaktion den Kreditrahmen übersteigt, gewährt die AKCENTA dem Kunden einen Kredit höchstens bis zur Höhe des Kreditrahmens. Den restlichen Teil der zur Auftragsdurchführung erforderlichen Geldmittel („Mangelnder Betrag“) schöpft sie von den Geldmitteln auf dem IZK des Kunden im Umfang des Mangelnden Betrags.
3. Der Vorgang gemäß dem Absatz 2 kann lediglich in dem Falle angewandt werden, dass der Verwendbare Saldo auf dem IZK des Kunden zur Deckung des Mangelnden Betrags genügt. Widrigenfalls lehnt die AKCENTA die Durchführung des gestellten Auftrags ab und weist den Schöpfungsantrag ab.
4. Die AKCENTA informiert den Kunden über die aktuelle Höhe des Verwendbaren Saldos auf dem IZK des Kunden, über die Möglichkeit des Vorgangs gemäß Absatz 2, bzw. über die Abweisung des Schöpfungsantrags und der Auftragsdurchführung telefonisch mit dem Vorgang gemäß Art. IV. Abs. 3 dieser Anlage.
5. Zum Vorgang gemäß dem Absatz 2 holt die AKCENTA die ausdrückliche Zustimmung des Kunden ein. Falls der Kunde mit dem Vorgang gemäß dem Absatz 2 nicht einverstanden ist, weist die AKCENTA den Schöpfungsantrag ab.

Artikel VI.

Pflichten des Kunden

1. Der Kunde ist dazu verpflichtet, auf das Gebundene Zahlungskonto der AKCENTA die Geldmittel in der dem gewährten Kredit entsprechenden Höhe zu bezahlen, und zwar spätestens binnen 5 Geschäftstagen ab dem Tag der Bestätigung der Zustimmung der Kreditschöpfung gemäß Art. IV. Abs. 3 dieses Anhangs.
2. In dem Falle der Nichtbezahlung des Betrags gemäß dem Absatz 1 hat der Kunde auf das Gebundene Zahlungskonto der AKCENTA zusammen mit dem Betrag gemäß Absatz 1 auch entsprechende Verzugszinsen, berechnet gemäß dem Tagessatz in der Höhe von 0,05 % ab dem Tag des Ablaufs der Frist gemäß dem Absatz 1 zu bezahlen, und zwar bis zum Zeitpunkt deren vollständiger Bezahlung. Dadurch bleibt das Recht der AKCENTA auf Schadensersatz und die Vertragsstrafe gemäß Art. III. Abs. 4 AGB unberührt.
3. Im Falle der Nichtbezahlung des Betrags gemäß dem Absatz 1 behält sich die AKCENTA das Recht auf sofortige Auflösung des Kreditrahmens und eventuelle Fassung von weiteren Maßnahmen vor.
4. Der Kunde hat der AKCENTA vorzulegen
 - i. das Avisomuster gemäß Art. II. Abs. 2 Ziffer (ii) bei jeder Änderung der Bankdaten, von der er die Kreditrückzahlung durchführen wird;
 - ii. Rechnungsabschlüsse (Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen) für jede Rechnungsperiode, und zwar innerhalb von 6 Monaten ab der Beendigung der Rechnungsperiode des Kunden, bzw. innerhalb von 30 Tagen vor dem Ende der Gültigkeit des Kreditrahmens, oder jederzeit aufgrund des Antrags der AKCENTA im Einklang mit Art. III. Abs. 4, 5 und 7 dieser Anlage.
5. Der Kunde ist ferner dazu verpflichtet, die Akcenta unverzüglich schriftlich über sämtliche bedeutenden Änderungen in der Finanzlage und Tätigkeit des Kunden zu informieren. Dadurch bleibt die Pflicht unberührt, die AKCENTA über jedwede weitere Änderungen gemäß dem Vertrag und den AGB zu informieren. Die Nichterfüllung dieser Pflicht seitens des Kunden hält man für eine wesentliche Verletzung der Bedingungen des Rahmenvertrags, infolge wessen die AKCENTA dazu berechtigt ist, vom Vertrag mit sofortiger Wirkung zurückzutreten.

Artikel VII.

Schlussbestimmungen

1. Diese Anlage tritt in Kraft und wird wirksam mit dem Tag der Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien.

AKCENTOU k okamžiku poskytnutí Úvěru.

Článek V.

Provedení Příkazu překračujícího Úvěrový rámec

1. Klient není oprávněn k čerpání Úvěru nad výši Úvěrového rámce.
2. V případě, že Klient požaduje provedení Příkazu s využitím Úvěru a objem transakce převyšuje Úvěrový rámec, poskytne AKCENTA Klientovi Úvěr maximálně do výše Úvěrového rámce a zbyváající část peněžních prostředků potřebných k provedení Příkazu („Chybějící částka“) čerpá z peněžních prostředků na IPÚ Klienta v rozsahu Chybějící částky.
3. Postup podle odstavce 2 lze použít pouze v případě, že Použitelný zůstatek na IPÚ Klienta postačuje k pokrytí Chybějící částky, jinak AKCENTA podaný Příkaz odmítne provést a Žádost o čerpání zamítne.
4. AKCENTA informuje Klienta o aktuální výši Použitelného zůstatku na IPÚ Klienta, o možnosti postupu podle odstavce 2, případně o zamítnutí Žádosti o čerpání a odmítnutí provést Příkaz, telefonicky postupem podle čl. IV. odst. 3 tohoto Dodatku.
5. K postupu dle odstavce 2 si AKCENTA vyžádá výslovný souhlas Klienta. Pokud Klient s postupem dle odstavce 2 nesouhlasí, AKCENTA Žádost o čerpání zamítne.

Článek VI.

Povinnosti Klienta

1. Klient je povinen uhradit na Vázaný platební účet AKCENTY peněžní prostředky ve výši odpovídající poskytnutému Úvěru, a to nejpozději do 5 Obchodních dní ode dne potvrzení souhlasu s čerpáním Úvěru podle čl. IV. odst. 3 tohoto Dodatku.
2. V případě neuhrazení částky podle odstavce 1 je Klient povinen uhradit na Vázaný platební účet AKCENTY spolu s částkou podle odstavce 1 také příslušné úroky z prodlení počítané podle denní sazby ve výši 0,07 % ode dne uplynutí lhůty podle odstavce 1, a to až do doby jejího úplného uhrazení. Tím není dotčeno právo AKCENTY na náhradu škody a smluvní pokutu podle čl. III. odst. 4 VOP.
3. V případě neuhrazení částky podle odstavce 1 si AKCENTA dále vyhrazuje právo na okamžité zrušení Úvěrového rámce a případně přijetí dalších opatření.
4. Klient je povinen předložit AKCENTĚ
 - i. vzor Aviza podle čl. II. odst. 2 bod (ii) při každé změně banky, ze které bude provádět splacení Úvěru;
 - ii. účetní závěrky (rozvahy a výsledovky) za každé účetní období, a to do 6 měsíců od skončení účetního období Klienta, případně do 30 dní před koncem Platnosti Úvěrového rámce, nebo kdykoliv na žádost AKCENTY v souladu s čl. III. odst. 4, 5 a 7 tohoto Dodatku.
5. Klient je dále povinen neprodleně písemně informovat AKCENTU o všech významných změnách ve finanční situaci a činnosti Klienta. Tím není dotčena povinnost informovat AKCENTU o jakýchkoli dalších změnách dle Smlouvy a VOP. Nesplnění této povinnosti ze strany klienta se považuje za podstatné porušení podmínek Rámcové smlouvy, v důsledku čehož bude AKCENTA oprávněna od Smlouvy s okamžitou účinností odstoupit.

Článek VII.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.

2. Diese Anlage bildet einen untrennbaren Bestandteil des Vertrags. Sämtliche durch diese Anlage nicht betroffenen Bestimmungen bleiben weiterhin in Kraft und wirksam.
3. Dieser Anhang ist in zwei Gleichschriften verfasst, von denen jede für eine Urschrift zu halten ist. Jede der Vertragsparteien erhält je eine Anhangsausfertigung.

2. Tento Dodatek tvoří nedílnou součást Smlouvy. Veškerá ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají nadále v platnosti a účinnosti.
3. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení Dodatku.

Für die AKCENTA CZ a.s.

Za AKCENTA CZ a.s.

<input type="text"/>
Vor- und Nachname Jméno a příjmení
<input type="text"/>
Unterschrift Podpis
Ort: V: <input type="text"/>
Datum: Dne: <input type="text"/>

Für den Kunden

Za klienta

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vor- und Nachname Jméno a příjmení	Vor- und Nachname Jméno a příjmení	Vor- und Nachname Jméno a příjmení
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Funktion Funkce	Funktion Funkce	Funktion Funkce
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Unterschrift Podpis	Unterschrift Podpis	Unterschrift Podpis
Ort: V: <input type="text"/>	Ort: V: <input type="text"/>	Ort: V: <input type="text"/>
Datum: Dne: <input type="text"/>	Datum: Dne: <input type="text"/>	Datum: Dne: <input type="text"/>